

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 4 0 1 5 4 1 2 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) FN 144 015 412 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		受付時刻 Time mailed		時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金	
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 10		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address							
Lee Mi-yeon Lee Mi-yeon Room 501, Building 217, Ungcheon Buyeong 2nd, 261, Ungcheon-ro, Yeosu-si, Jeollanam-do Postal Code 59694							
Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6518-3600 FAX 010-6518-3600
Health food				6		USD37.08	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 4 0 1 5 4 1 2 | P *

item number

FN 144 015 412 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 10		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Lee Mi-yeon Lee Mi-yeon Room 501, Building 217, Ungcheon Buyeong 2nd, 261, Ungcheon-ro, Yeosu-si, Jeollanam-do				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 59694				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6518-3600	
Health food				6		USD37.08	FAX 010-6518-3600	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
						3708 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 10
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN144015412JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lee Mi-yeon Lee Mi-yeon Room 501, Building 217, Ungcheon Buyeong 2nd, 261, Ungcheon-ro, Yeosu-si, Jeollanam-do 59694, KOREA TEL 010-6518-3600 FAX 010-6518-3600	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 144 015 412 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 10		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Lee Mi-yeon Lee Mi-yeon Room 501, Building 217, Ungcheon Buyeong 2nd, 261, Ungcheon-ro, Yeosu-si, Jeollanam-do Postal Code 59694					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-6518-3600 FAX 010-6518-3600 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				6		USD37.08	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--

* F N 1 4 4 0 1 5 4 1 2 P *

お問い合わせ番号(item number): EN 144 015 412 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

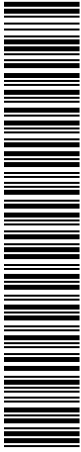
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		お届け先 Lee Mi-yeon Room 501, Building 217, Ungcheon Byeong 2nd, 261, Yeosu-si, Jeollanam-do	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数 6	
						正味重量 USD7.08	
						価格 USD7.08	
						損益要償額 (円) 商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈物 ☐ その他 ☐ 贈物 ☒ 商品見本 ☐ 贈物 ☐ 運送品 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 贈物 ☐	
						日本円換算 額合計 (円) 3708	
						受付日付印 Date Stamp	

10年保存

受付局控



* E N 1 4 4 0 1 5 4 1 2 J P *



※ 内容品は医薬品に該当しません。医薬品の確認のため、開封される場合があることに留意します。